

《中阿“大墙文学”比较研究》  
أدب السجون" الصيني و العربي: دراسة مقارنة

拉莎.卡迈尔.赛义德

中文系讲师

艾因夏姆斯语言学院

د.رشا كمال السيد أحمد حمزة

مدرس بقسم اللغة الصينية

كلية الألسن- جامعة عين شمس



### 摘要:

“大墙文学”是二十世纪中国文学与阿拉伯文学所特有的文学题材。历史上阿拉伯世界和中国开展了大规模的政治肃反运动,致使政治、艺术、科学技术等等领域有独立见解的知识分子,以及许多无辜的人民群众被判劳动改造。“大墙文学”对这段充满着血与泪的历史进行了文学的再现,思考了人性在极端环境下的选择。研究中阿“大墙文学”有着独特的历史意义与现实意义。本文分四个部分比较中阿“大墙文学”的异同。第一个部分:介绍世界不同国家不同文化对“大墙文学”的概念、确定中国文学界对此术语的定义。第二个部分:揭示中国“大墙文学”的产生背景、现状,并谈到“大墙文学之父”的丛维熙;还有比较他与张贤亮的“大墙文学”作品。第三个部分:阐明阿拉伯“大墙文学”的产生背景、现状,并从不同角度谈到二十世纪、新世纪这段时间所出现的阿拉伯“大墙文学”潮流。最后的部分总结了中阿“大墙文学”的异同点。

### 关键词语:

“监狱文学”、伤痕文学、丛维熙、以色列占领部队、穆斯林兄弟会

## 何谓“大墙文学”？

“大墙文学”是世界文学分不开的一个部分。其独特性来自其细节的真实性，这些细节从实际世界转到文学世界；为了突出某一个人或某一群人遭遇“失去自由”的痛苦。“失去自由”的原因可能是监狱、软禁或流亡等等。自古至今世界文学出现了不少的“大墙文学”作品，即是一批文学家描写他们个人的入狱经验。

“大墙文学”就是以特定历史条件造成的冤狱生活为描写对象的文学，还有别的名称，譬如：“监狱文学”、“囚犯文学”。

英国著名文学家弗吉尼亚·吴尔夫（Virginia Woolf 1882-1942）说：“参照不同社会的道德观念和关系模式，那么“大墙小说”一般会超越小说的常见结构。”<sup>1</sup>

西方文学具有“大墙文学”的一部特殊代表作，即《堂吉诃德》：“或译《吉诃德大人》（Don Quijote de la Mancha，原标题的原意为《来自曼查的骑士吉诃德大人》），是西班牙作家塞万提斯<sup>2</sup>于1605年和1615年分两部分出版的小说。主角唐吉诃德幻想自己是个骑士，因而作出种种匪夷所思的行径，最终从梦幻中醒过来。全书共由二个部分所构成，叙述了唐吉诃德的四次冒险历程。”<sup>3</sup>故事背景是塞万提斯本身五年入狱。

法国文学家亨利·莎里里（Henry sharier, (1906-1973)）在其代表作《蝴蝶》中写他13年入狱经验。尽管他的清白；指控谋杀某一个皮条客定罪。《蝴蝶》描绘了他的痛苦和对罪犯的非人道待遇。

非洲文学也有“大墙文学”的几部代表作，譬如：尼日利亚作家肯·萨罗·维瓦<sup>4</sup>的《索扎博伊：用烂英文写作的小说》（1985），被称为“非洲文学杰作”。维瓦从1967年到1970年的内战期间入狱，当时编写《索扎博伊：用烂英文写作的小说》这部小说描写了一个农村半文盲小伙子索扎博伊在内战期间从军的故事，并面对政治腐败和军

事制度。

南非文学家亚历克斯拉古纳 (Alex Laguna (1925-1985) - 1925) (1985) 反对种族歧视的政治活动家。1969年得到的 Lotus 提供的文学奖。他入狱时编写了《在季末雾中》，即是其自传，同时描写反对种族歧视的秘密反对者的冤狱生活。

所以一大墙人物(包括监狱干警、罪犯及其亲属)为中心人物，以大墙内生活为基础素材的文学形式都可以称之为“大墙文学”。

### 中国“大墙文学”

中国“大墙文学”：“是新时期出现的一种特殊题材的创作。50年代后期的那场反右扩大化运动，把大批的分子和作家赶到了生活的最底层：他们或被遣返农村进行劳动改造，监狱实行强行管制。新时期复出之后，一些作家即以那段劳改和监狱生活为背景，创作和开掘出一批富有深刻思想意义的作品，被评论家称为“大墙文学。”<sup>5</sup>

不难看出，“大墙文学”主要对象是冤狱生活，而伤痕文学涉及对象就宽泛得多，所描写对象主要在于那段特定生活给文中主人公造成的心灵创伤。

看来“大墙文学”跟伤痕文学<sup>6</sup>、反思文学<sup>7</sup>拥有分不开关系，那么笔者觉得有必要说明这两类文学潮流之间有什么区别？

反思文学是伤痕文学的发展和深化。较之于伤痕文学，反思文学不再满足于展示过去的苦难与创伤，而是力图追寻造成这一苦难的历史动因；不再限于表现“文革”十年的历史现实，而是把目光投向1957年以来甚至是更早的历史阶段。重新探究历史是非，对过去一贯以为正确而在实践中证明是错了的政策、路线、事件提出怀疑，并以艺术的方式加以充分而深刻的表现，这就是反思文学的基本出发点。在反思文学兴起的初期，“反右”扩大化、“文革”等一个个事件的历史

真实不断在文学中得到展示，而这些，也就构成了反思文学的主要题材。

### 中国“大墙文学”产生的背景

杨永贵在其论文《大墙下的深刻反思——感言从维熙与张贤亮的大墙文学》中说：“谈及“大墙文学”，我们就不能不溯本求源，从丛维熙和张贤亮谈起。七十年代末、八十年代初，丛维熙、张贤亮相继创作了《远去的白帆》、《白云飘落天幕》、《雪落黄河静无声》、《土牢情话》、《男人的一半是女人》、《灵与肉》，“大墙文学”的概念是由此而提出的。当时，“大墙文学”异军突起，成为文学园地中的一枝奇葩，反映了在那个特殊的历史时期，“四人帮”制造了大量的冤假错案，一大批坚定的年青在狱内同“四人帮”恶势力进行了不屈不挠的斗争，在大墙里面，正义与邪恶、进步的与反动的、是与非、人与妖展开了激烈的斗争，人性之间的对立碰撞发生了璀璨的火花……”<sup>8</sup>

随着时代的发展，有的人认为“大墙文学”已经成为一个历史名词，因为当时“大墙文学”所描写的生活题材均是作家曾经经历的真实生活的反映，这种真实性是以作家十几年的青春岁月作为代价获得的，而同时“大墙文学”也通常是把管教干部作为正义的对立面来写的。还有人认为，一个文学概念的被认同运用，必须得到文学界、文学理论界的广泛接受，必须有一大批作家、一大批的作品存在才行。“大墙文学”领域除了张贤亮和丛维熙之外，几乎没有其他作家涉足，而他们的作品是特定时代的特定产物，且数量仅仅十多部，因此“大墙文学”的提出本身就很科学。

杨永贵在另一部论文《浅谈中国大墙文学》中继续介绍“大墙文学”产生背景：“时代进入到八、九十年代，社会主义监狱制度得到了很大程度的改善，“大墙文学”的题材范围有了很大程度的拓宽。社会主义监狱不同于以往历史上任何一个朝代的监狱，劳动改造是一大特色。罪犯在劳动中用汗水洗刷灵魂上的污垢，在劳动中进行

灵与肉的冶炼，从而获得凤凰涅槃式的新生。丛、张二人的作品中还特别阐明了这一点，许灵均这样一个“睡在马槽里、抱着长长的瘦骨嶙峋的马头痛哭失声”的小资产阶级家庭出身的知识分子，从小备受歧视、践踏，可谓创深痛巨，然而在他同劳动人民的相处中，在荒漠的大西北高原的牧场上，在劳动中，他不仅彻底背叛了自己出身的阶级，而且连同价值观、幸福观都整个地发生了连自己都感到真还震撼的变化，他意外地获得了同人民和土地血肉相连的坚实、稳定的人生信念和崭新的气质情感，他终于找到了自己的“生命之根。”<sup>9</sup>

陈言在《丛维熙——求证知识分子苦难的“大墙文学”》说：““大墙文学”的另一个传统主题就是人性的描写。大墙内的囚犯们是一个象兵营、学校那样高度聚合的特殊群体。在这里，人性高度曲张、人格鲜明对立，这里成为一个罪恶与阴谋的集中地。罪犯从热闹喧嚣的红尘中一下子被投送到这囚禁之地，强烈的生活反差使他们的灵魂受到极大的震动，冷静、孤独使人思索，在思索中人性得到升华。同时，狱内还存在管教干警与罪犯人格上的对立，既有积极主动的管教者对囚犯的教育熏陶，也有囚犯对干警的潜流般的侵渐，然而就是在这种对立斗争中，人性才显出其独特的魅力，正所谓“高尚是高尚者的墓志铭，卑鄙是卑鄙者的通行证”。文学也是人学，因而“大墙文学”也淋漓尽致地阐述了这一点。”<sup>10</sup>

《大墙下的深刻反思——感言丛维熙与张贤亮的大墙文学》又说：在对于初期的“大墙文学”把管教干警作为丑的一面来刻画，而如今该把他们摆到何种位置的认识上，我们应当看：在那个人妖颠倒的动乱年嘍，这种特殊的角色处理是符合生活实情的。但进入新的时期，民主法制制度得到极大的改善，犯罪活动就其性质而言，是“危害国家主权、领土完整和安全；分裂国家，颠覆人民民主专政政权和推翻社会主义制度，破坏社会秩序和经济秩序，侵犯国有财产或者劳动群众集体所有的财产，侵犯公民私人所有的财产，侵犯公民的人身

权利、民主权利和其它权利，以及其他危害社会的行为，依照法律应当受到刑罚处罚的行为”，犯罪行为是与国家、社会、人民的利益相对立的，监狱人民警察正是以其正义、光明的一面来对罪犯进行感召、感化。这正是新时期“大墙文学”中应该首先肯定的。当然，教育者与教育对象之间的作用是相互的，狱内改造与反改造的斗争也是从未间断过的，两种理性与意念也在相互渗透，相互影响，也有管教干警因为执法犯法，最终沦为“阶下囚”，被罪犯“反改造”过去，但这只是极少数，黑子的存在并不足以否定太阳的光辉。这只能说明正邪之间是水火不相容的，对立斗争始终不断，但最终正义必胜！我们更应该看到的是：有许多误入歧途的灵魂也就是在人性的斗争中，经过灵与肉的煎熬，痛苦的思考与反省，走向了新生，成为社会主义建设的有用之人。

我们还应当看到：不少写作人，墙内的有干警和囚犯，墙外的有曾为囚徒的和到监狱内体验生活的，如当过囚徒的作家贾植芳曾写过《狱内狱外》，他这样表述狱内生活：“蹲监狱是一种人生，在这里可以接触到形形色色的人物，每个人都带着自己的故事，被迫凑到一起，成为一个特殊的小社会。在这里依然有正义与邪恶、是与非，甚至是生与死的冲突、斗争。”湖北作家绍六，文革期间因“攻击”江青而入狱数年，根据这段经历他写出了《狱霸》一书；南京作家刘静生，根据一位曾是逃犯的朋友的经历，写出了《当代江湖秘录》；春风文艺出版社出版过长篇纪实小说《遣送大西北》；天津作家航鹰在监狱体验生活，写出了以《大墙内外》为题的系列作品；1986年底，江苏文艺出版社出版纪实文学《中国西部大监狱》……

改革开放以来，影视剧本也不断涉足大墙题材，如电影《少年犯》在观众曾掀起一股强劲的冲击波。此外还有描写女犯的《雨沐风尘》，根据小说《橡树上的黄手帕》改编的电影《幸福的黄手帕》成为经典影片之一。



以上事实说明，“大墙文学”依然有其蓬勃和潜在的旺盛生命力，大墙题材的创作天地很广，作者在此领域尽可以大有作为。同时，我们不能拘泥于丛、张二人的作品来探讨“大墙文学”，丛维熙被称为“大墙文学之父”，张贤亮被称为“大墙文学之叔”，但二人的作品绝不是“大墙文学”的水穷之处。新时期“大墙文学”要进一步发展，必须把握住社会主义监狱体制变化的脉搏，在思想内容和艺术形式两个方面推陈出新，迈出更坚实的一步。

上述是中国文学分析家对“大墙文学”产生背景所进行的探讨，下述是笔者从历史角度亲自分析“中国大墙文学”出现。笔者以为中国最早的“大墙文学”，应以《易经》<sup>11</sup>为鼻祖，《早期“大墙文学”的奇花——再论《微笑》》此论文说：““文王拘而演周易”。中间多有狱中诗咏，比如唐骆宾王的《狱中咏蝉》、清文天祥的《正气歌》、谭嗣同的“我自横刀向天笑”……说到文，清方苞《狱中杂记》恐怕是最是广为人知的了……这些都略过，直到共产党掌握政权后的大陆监狱文学样式和发展脉络，才是我们关注的重点。”<sup>12</sup>

经过简单的谈论，可以把“大墙文学”的发展划为三个阶段，一是以《红岩》为代表的“红色经典”，正反两方的典型人物都是反人性化的代表，不是妖魔就是神圣者，都属于纯粹的英雄主义文本，很少具有文学本身的价值；然后是毛泽东时代，即改革开放以后的“大墙文学”，多以对毛时代冤狱生活的控诉、反思为主，其以丛唯熙、张贤亮、季羨林为代表，这是一种知识分子式的反思，也是在中央政权允许范围内的控诉和揭露，具有一定的史料价值和文学意义。

二是、七十年代末、八十年代初，丛维熙、张贤亮相继创作了《远去的白帆》、《白云飘落天幕》、《雪落黄河静无声》、《土牢情话》、《男人的一半是女人》、《灵与肉》（后三部为张贤亮作品），“大墙文学”的概念是由此而提出的。“大墙文学”成为七、八十年代影响较大的一种文学派别。

三是、八、九十年代，社会主义监狱制度得到了很大成的改善，“大墙文学”的题材范围有了很大程度的拓宽。王传敏在互联网的一部文章中说：“社会主义监狱不同于以往历史上任何一个朝代的监狱。劳动改造是一大特色。……丛、张二人的作品中还特别阐明了这一点；……”<sup>13</sup>

余海乐在其论文《从赎罪到涅槃——张贤亮大墙文学创作思想的演变》中详细解释其概念：“当时，“大墙文学”异军突起，成为文学园地中的一枝奇葩，反映了在那个特殊的历史时期，“四人帮”制造了大量的冤假错案，一大批坚定的共产主义者在狱内同“四人帮”恶势力进行了不屈不挠的斗争，在大墙里面，正义与邪恶、进步的与反动的、是与非、人与妖展开了激烈的斗争，人性之间的对立碰撞发生了璀璨的火花……丛、张二人都经历过监狱生活，生活的坎坷，苦难的煎熬，使他们饱尝了人生的甘苦，严酷的狱内改造历程使他们产生了睿智的思考，并进而表现在作品中的人物身上，丛维熙以自己狱内生活经历为素材，并大胆进行开拓，通过对那个特殊时代特殊的社会群体的描写，再现了社会主义曲折行程中，“左倾”路线造成的人妖颠倒、是非混淆、忠而被谤、谏而被诛的时代悲剧。丛维熙《大墙下的白玉兰》一文发表后，评论家孔罗逊称赞这个作品“起到了短篇小说《班主任》的作用，把中篇小说推向了时代的前列”，那些“从劳改队这个社会垃圾箱里挖里挖掘出的‘埋如粪土’的‘闪光金子’”，如葛翎、路威、高欣（《大墙下的白玉兰》）、林逸（《白云飘落天幕》）、范汉儒（《雪落黄河静无声》）、许灵均（《灵与肉》）、章永璘（《绿化树》），他们威武不屈、贫贱不移，成为进步、正义、真理的化身，从这一意义上讲，“大墙文学”是那个特殊时代中国共产党人和知识分子凛然浩然的正气歌。”<sup>14</sup>

再后，就到了新世纪的《四面墙》，笔者愿意把它称做“大墙文学”走向“常识化”的努力。暂时抛开《墙》的隐喻意义，只从小

说的文本层面看，它首先是直面当代监狱现实的作品，并且是以一个普通劳改犯的视角来写作的，作者或者说“主角”并没有任何的道德优越感和政治优势，这是区别于以往两个阶段作品的关键点——叙述者丧失（或主动放弃）了道德优势，以平实的、白描的、接近原生态的笔法展露监狱现场，与红色英雄主义的写作和道德批判的写作划清了界限，作者没有政治诉求也没有道德标杆，监狱在这里不再是一个国家机器的符号，而是等同于其他文学作品里的普通环境元素，好比一个单位，一个村庄，一座城市。这一阶段的“大墙文学”开始大胆地回归常识化、人性化写作，是“大墙文学”主动放弃政治话语的平常表达，作者们也在学着说人话。不论是在网络还是平面图书上，自《墙》以后陆续出现的这种回归常识回归人本的监狱小说，比如《狱蛆》、《9号房》（书）等，都体现了这一特点，这的确是个很好的话题，有深入探讨的必要。

### 中国“大墙文学”的现状

虽然说“大墙文学”在一定时间内已喷发出并在现在仍潜藏着旺盛的生命力，但与当今文坛诸如“公安文学”、“军事文学”作品的产量相比，“大墙文学”作品的创作现状不容乐观，自从丛、张二人之后已渐呈示微之气，因而“大墙文学”的概念在创作界和文艺理论界也越来越淡化了，虽然报刊、影视作品中也常出现反映大墙题材的作品，司法部也曾经组织编写过一写作品，如拍摄电视剧《囚犯的荣誉》，出版文艺作品集，但缺乏系统性、持久性的投入，在此领域缺少大手笔、的大制作，多数作品仍停留于“蜻蜓点水”式的触及，因而“大墙文学”并未得到社会的广泛了解和认同，近几年“公安文学”作品高潮迭起，仅就影视剧而言，《中华之剑》、《英雄无悔》等一系列作品，以其贴近生活、真实可亲的创作风格赢得了人民群众的喜爱，也使人们在观赏作品的同时，了解到公安干警的喜怒哀乐、酸甜苦辣，树立了新时期公安干警的行业形象。

## “大墙文学”之父----- “大墙文学”的第一声呐喊

被誉为“大墙文学之父”的丛维熙，生命中有近三分之一的时光是与狰狞的牢狱为伴的。当年，青年作家在经过二十一年的苦难洗礼后，走向了“大墙”这一全新的创作领域，创作风格也由清新、明丽转向了慷慨、悲壮。他所构建的“大墙文学”体系从知识分子的视角切入，揭示他们在特殊时期独有的生命体验与人生思考，是对知识分子苦难的叙述，而在这一苦难的叙述中，悲剧意识则是他要着力表现的一个方面。

亚里士多德诠释悲剧时指出：“悲剧是人生中最严重的事情；它不是悲哀、悲痛、悲惨、悲观或死亡、不幸的同义语……”<sup>15</sup>它与日常语言中的“悲剧”一词的含义并不完全相同。笔者认为，丛维熙创作的“大墙文学”就包含着这样一种崇高而又悲壮的美。

士木在《作家的态度应该像——记“大墙文学”之父丛维熙》中说：“整理一下丛维熙后期的作品，我们会发现他这一时期的作品常常在开头便定下萧瑟凄冷的基调，并以此为基础展开情节。丛维熙喜欢用令人黯然神伤而又满怀激情的叙述表现自己的隐痛，并非常善于将这种隐痛贯穿于全篇。比如，《大墙下的红玉兰》中，葛翎的出场是在狱中；《杜鹃声声》中的女主人杜鹃，是以一名扫街的女清洁工的形象出现在冬天的深夜里。”<sup>16</sup>

托尔斯泰<sup>17</sup>曾经说过：“我是一个艺术家，我的一生都是寻找美”<sup>18</sup>“大墙文学”的可贵之处就在于它总是把悲剧的亮色集中地体现在每一篇作品的主人公的美好心灵中，即作家总是把主人公放在历史逆流中，放在风暴的漩涡里，让他们在风浪中扬起风帆，在一次次征服中让我们感受到主人公的高贵品质和美好心灵，从而给予我们温暖、力量和崇高。比如：“《泥泞》的主人公石凤妮就是这样一位斗争在风雨中的女英雄：她是一个在黄连水里泡大的姑娘；她用痛苦多

于欢乐的短暂一生谱写了许多壮美的篇章；她敢爱敢恨——与“右派”结合，招致议论纷纷却无所畏惧；她坚持真理，因反对大跃进中的“掘地三尺”而被打为“反动派”；她坚持正义，坚决地阻止了“造反派”头子雷光取桃，维护了农场果园的利益；她无私奉献，用自己的血液挽救了“造反派”头子雷光的妻子；她美丽善良，总是非常热心地帮助弱小。鲁迅先生有这样一个关于悲剧的著名论述：“悲剧是将有价值的东西毁灭给人看。”<sup>19</sup>这句话揭示的悲剧艺术的特征是“将有价值的东西毁灭给人看”，而不是现实生活中的悲哀、悲痛、悲惨。笔者以为，从维熙的创作在很大程度上实践了鲁迅先生关于悲剧的这一论述。因为，他创作“大墙文学”的初衷在很大程度上就是“要给人看”：给人看有价值的东西是如何在人妖颠倒、牛鬼横行的时代里被毁灭的——给人看，是要引起人们的审思，让人们记住历史。

总之，通过描述知识分子长达二十年的苦难历程展现沧桑的历史血痕，让人们永远记住“虽然春天来了，但决不能忘记贫寒给予人们的苦难”是“大墙文学”要通过叙述知识分子的苦难表现的重要主题；而从维熙之所以要选择大墙，是因为大墙内的革命与反革命、正义与邪恶、崇高与猥琐之间的斗争是当年中国那个特定时期的缩影，是因为那里曾是他生活过的地方，那里苦难的生活经历给他留下了深刻的印象，让他产生了创作的冲动。

作为一名普通读者，认识从维熙当然是从阅读开始的。2003年在北京读硕士时看了1980年在电影《第十个弹孔》和同名连环画，当时以表面思维当然无意去探究如此之好的电影改编的小说，但创造精神大餐的作者，在我的心窗上构成的那个问号，却是巨大而神秘的。一步一步认识中国杰出文学家的我，自然不会遗漏那篇被中国文坛誉为开“大墙文学”之先河的名篇《大墙下的红玉兰》、《风泪眼》、《远去的白帆》、《雪落黄河静无声》、《北国草》。我牢牢记住了中国电影学院文学系主任——刘一兵教授帮助我查看当时的《中国青

年报》公布的一条消息：“《北国草》——青少年最喜欢读的书。”真正进入丛维熙的文学世界竟是在当年的四月——我用一个星期的时间认真阅读了刘一兵教授赠我的《走向混沌》。那是一次令人难忘的阅读，一次罕有的欲罢不能的阅读，一次真正的来自心灵的阅读。《走向混沌》以作家本人在1957年及以后几年的遭遇为主线，用描摹事件、陈述事实的方法，再现了中国知识精英在那个黑色的50年代所遭遇的人生劫难，“同样的知识分子，在同样的政治淫威下异化成不同的“物种”：有的在血雨腥风中慷慨赴死，有的为求名节愤然自戕，有的委曲求全忍辱负重，有的为谋自保诬陷同类，有的看破红尘自甘堕落，有的依附权贵兜售灵魂……许多知识分子在鲜血、死亡、皮鞭、子弹面前，消失了自我，消解了精神，禁锢了灵魂；政治上深浅莫辩，尊严上是非混淆，人格上黑白模糊，一切，一切一切，一切的一切都走向了混沌。”<sup>20</sup>用陈忠实的话说，就是“这是一次惊心动魄的阅读……对于研究民族的精神历程是最可珍贵的资料”。其实，《走向混沌》早在上世纪90年代初次出版就在读者中掀起了飓风。也可以说：《走向混沌》，使我真正走进了丛维熙的心灵净土和文学家园。

丛维熙不仅健谈、风趣，而且对20年的牢狱之劫毫不避讳。为了驱赶无端蒙在心灵的阴影，他笑对一切遭遇和不幸。他至今眼不花，耳不聋，身体也棒，他的养生之道听来让人瞠目，那就是：“抽烟，喝酒，不锻炼。”丛维熙的逻辑是：“上帝什么时候招呼，咱就什么时候跟着他走。花费在苦炼筋骨上的时间，和延长寿命的时间大约等同一致。”不少的人方知，丛维熙是中国文坛为数不多的对酒当歌的真文人。莫言有句话说：“他（丛维熙）可是文坛有名的酒仙！”北京一位老编辑告诉我一段文坛佳话，说是某年某月某日，丛维熙邀请王蒙、李国文、刘心武、张洁、莫言、张抗抗等来他家喝酒。为了增加酒嬉之趣，丛维熙在客人畅饮真茅台之际，将一瓶“玉田老酒”偷偷倒入另一个茅台空瓶之中，意在捉弄文友中自喻为酒仙、酒圣者，

不想莫言等人连连称道,说假茅台酒是真的,真茅台酒是假的。一时,“玉田老酒”在文坛名声大噪。在笔者看来,嗜烟,豪饮,休闲,体现了他释然面对人生的平静心态和超然于世的可贵心境。

### 丛维熙与张贤亮的“大墙文学”作品比较

丛维熙和张贤亮是从大墙里走出来的,读他们的作品,如揣一面镜子,既是对过去历史的客观叙述,带着作家主观情感的对人类发展轨迹的理性探索。可以这样毫不讳言地说,要了解大墙文学,必须先丛丛维熙和张贤亮的作品入手。唯其如此,我们有必要从生活历程和感情历程等方面来对比分析研究他们创作风貌的异同。可以这样来比喻,他们的作品都属同一本历史教科书,而不同则在教书的人不同。

张贤亮,中学时代开始写作并发表诗歌,一九五七年前发表了六十余首诗歌,后因长诗《大风歌》被错划为右派,随后因为“不服管教”及其他的罪名,被两次劳教,打到生活的最底层。劳教释放在“准劳教农场”就业当了农工。1978年落实政策,调到宁夏文联当编辑,现为专业作家。在他的作品中,可以被看作大墙文学的有《土牢情话》、《绿化树》、《男人的一半是女人》等。下面慢慢介绍这些名著内容、创造风格。

豆瓣读书网站发表了一篇书评设计中篇小说《土牢情话》,“它以第一人称我的口吻,采用倒叙的方式讲述一个年轻的“摘帽右派”在文革中蹲土牢时遭遇的一段感情经历。姑娘姓乔,丰腴、妩媚而又端庄,是看押我的班长。因为爱我,不顾危险夜里送饼子给我,夏天利用职权把我安排在靠窗凉快的位置,冒死往外递条子,得知我将被迫害,大胆提出私奔。可我,出于保护自己的本能,对信念虔诚的悔悟,全部向当局坦白,导致善良的乔姑娘被领导糟蹋。……《土牢情话》中描绘了人对土牢的恐惧,以其求生本能,对其他一切比自己幸运的人表现出疯狂的嫉妒。”<sup>21</sup>

《绿化树》发表于1984年。作者以第一人称“我”为主线，叙写了文革中的知识分子被流放到西北地区后的经历。作品通过人物的一系列忏悔、内疚、自责、自省等内心活动的描写，对饥饿、性饥渴和精神世界的困顿等问题进行了思考与解读，展现了特定年代知识分子的苦难遭遇。小说使用现实主义的手法，兼具浪漫主义诗情，真实、艺术地再现了生活。

《绿化树》只是描写了被打成右派的知识分子“章永璘”在向着马克思主义的信仰者转变时的一个阶段章永璘的这种转变是通过而对自身所进行的双重忏悔来实现的：一是对由恶劣的生存环境所激发的人的生存本能的忏悔，二是对照“筋肉劳动者”所焕发的光辉人格而进行的知识分子人格的忏悔。

《男人的一半是女人》是《绿化树》的延续，男主人公依旧是章永璘，女主人公则换成了黄香久。两人相识的地点及方式，带有着几分戏剧化的色彩：两人在同一座监狱中服刑，一次户外劳动，黄香久偷偷跑到芦苇荡中洗澡，被章永璘无意间窥见。在短暂的对峙过程中，黄香久表现得很冷静，似乎是想要勾引章永璘，而章永璘却胆怯地跑掉了。从此，这个女人的裸体形象就烙在了章永璘的脑海中。

《男人的一半是女人》通过“章永璘”与“黄久香”这对劳改队里的婚姻组合的不幸，表现作家的扶正人性过程中的深深的忏悔意识。主人公章永璘是个生理上和心理上均阳萎虚脱的男子，在女主人公黄久香母性的拯救下得以人性的复原和超脱，成为真正的男人，然而，就在这时他背叛了女主人公。章永璘的饥饿感和性冲动，他那被逼到内心深处却又盘桓不去的文化优越感和个人野心。特别是他在长期非人待遇下逐步养成的道德上的麻痹感—这些东西共同造成了“我”的背叛行为。与此同进，希望破灭后的沮丧，幼稚引起的惊慌，良心未泯所造成的苦恼，求生本能逼迫成的卑劣。把章加璘混合成一个集软弱与机敏于一身的受难者。



如果说《绿化树》表现了知识分子章永璘从血统论的原罪感出发,对知识分子的改造政策进行了自觉的认同,从而对这种改造过程和改造结果进行了诗意礼赞的话;那么,《男人的一半是女人》则祭起了人道主义这面旗帜,通过展示“左”的劳动改造对人性的压抑和摧残,把正常人变成了“半个人”这一残酷的事实,对那场“左”的改造运动做了理性的审视和批判。这是一个摧残人性的劳改环境。章永所置身的劳改队的田管组,是一个常年与女犯隔绝的地方,只有当劳改大队在警察的押送下来到田间干活的时候,章永璘才难得一见地看到穿着黑色囚服的女犯人。长期的性压抑,男人们仅凭着女犯丢失的一根发卡就能编造出一个个离奇的故事来自慰,又仅凭着嗅觉就能知道女犯的行踪这里不是培育爱情的温床,所有关于恋人、爱情的罗曼蒂克式的幻想和柏拉图式的爱情理想主义,全部被“黑衣、排队、出工、报数、点名、苦战、大干”磨损殆尽!感情连同皮肤一起变得粗糙起来,所剩下的只是动物的生理性要求!章永后来移居劳改农场,也并不比劳改队好多少。那里生活着一群被政治运动扭曲了的人们;无端受难的马老婆子,打小报告自食其果的周瑞成,在政治和金钱的双重扭曲下变得不会说话的“哑巴”,以及属于跨掉的一代、奉行快乐原则的知青黑子等。这是一个缺少正常人性发育的地方!

### 丛维熙与张贤亮创作风格差异比较

● **从创作主体看**,虽然他们都在各自的作品中找到自己的代言人。张贤亮长到《男人的一半是女人》的主人公——“章永璘”,丛维熙也找到“叶涛、索乱一”。然而代表“我”的章永璘一直成为故事的主角,而丛维熙的代言人在作品中尽管以“我”出现,却很少表现自己,“我”只不过是故事的一般参与者和见证人,甚至在《大墙下的红玉兰》中,作家则直接不参与进去,而是以旁观者的身份写第三人称“他”,从而使叙述显得更加冷静从容。

• 在“大墙文学”对劳改队生活的描绘中，张贤亮是淡化了的，在他的笔下，很少对劳改生活本身作直接描绘，劳改队生活的具体场面往往是同忆性的一闪念，因而只成为一种解释情感成长过程的背景。张贤亮真正蹲过监狱的日子和所受磨难不及丛维熙，他的大多数日子毕竟是在“准劳改农场”度过的。因此对大墙的描绘才会成为“大墙文学”中的一道绝美的风景。正如丛维熙所说：“我在社会底层生活了22年，它给我的东西，是任何大学文史哲专业，乃至各个学科都无法给予的，因而也是别人难以获取的。”<sup>22</sup>关于这点，《人民文学》主编、著名作家——刘心武曾与丛维熙有过这样的对话。刘心武对丛维熙说：“‘我真羡慕你有那样一番经历。能不能找公安局说说，让我进去当回假犯人，然后再放出来？’丛维熙说：‘假犯人不是真的参与者，难以体会真犯人的全部生活滋味。’刘心武说：‘血的历程，水无法取代’丛维熙正是一个真正参与者。”<sup>23</sup>因此，我们才会看到其劳改生活场面的具体。如此意义上严格地说，象张贤亮的《男人的一半是女人》、《绿化树》等描写“准劳改农场”的作品。还只能算是“大墙文学”的延伸。

• 在创作手法上，丛维熙忠实于朴实的现实主义创作手法，注意通过细腻的细节描写和行动描写来刻画人物形象，人物的性格往往通过其行动去展示，格调显得稳健从容，而张贤亮则富于诗的气质和浪漫情调，局部象征、梦幻、潜意识和性意识的介入。在《男人的一半是女人》中，这几种手法的尝试都有属局部象征的，如：与大青马的对话，属潜意识的，如：对上吊女子的幻觉。

### 阿拉伯大墙文学

阿拉伯“大墙文学”是人道主义斗争抵制文学，创造于酒窖，描写俘虏辛酸、精神痛苦、自我压迫。某个囚犯以文学创作为体现其现实生活，英雄挑战。

## 阿拉伯“大墙文学”产生的背景

上个世纪的七十年代阿拉伯世界文化人士大部分关注全世界的“大墙文学”及其作家入狱经验、文学创作，譬如：

- 南非自由活动家————纳尔逊·罗利拉拉·曼德拉(Nelson Rolihlahla Mandela 1918年-2004年)，曼德拉是反种族隔离人士，同时也是非洲人国民大会武装组织民族之矛(Umkhonto we Sizwe)的领袖。1962年8月曼德拉在美国中央情报局的帮助之下被南非种族隔离政权逮捕入狱，当时政府以“煽动”罪和“非法越境”罪判处曼德拉5年监禁，自此，曼德拉开始了他长达27年的“监狱生涯”。南非在实行种族隔离后期那段时间内，受到了国际社会的严厉制裁，最终导致南非于1990年解除隔离，实现民族和解。1990年2月11日，在监狱中度过了27年的曼德拉终于重获自由。其作品：《走向自由之路不会平坦》、《斗争就是生活》。

- 土耳其杰出诗人————纳辛·辛克美(Nâzım Hikmet Ran 1902-1963)。他反对了土耳其封建主义，并参加了阿塔图尔克运动。后来又反对阿塔图尔克政治制度，至1950年入狱。其恋人——米纳瓦尔30年等待他被释放。

- 西班牙伟大诗人————拉斐尔·阿尔韦蒂·梅雷略(Rafael Alberti Merello, 1902年 - 1999年)，二七年一代的成员。他被认为是西班牙白银时代文学最伟大的人物之一，赢得了许多的奖项和奖励。他死于96岁。西班牙内战后，他因为马克思主义信仰39年被迫流亡。佛朗哥去世后，他得以回国，于1983年被授予“安达卢西亚之子”称号，1985年成为加的斯大学荣誉博士。

- 智利著名诗人————巴勃罗·聂鲁达(Pablo Neruda, 1904年-1973年)，1971年诺贝尔文学奖获得者。1945年，聂鲁达当选议员，他公开反对总统魏德拉(González Videla)以及被右翼极端分

子控制的智利政府，也因此被驱逐出国，他在智利躲了两年后 1949 年逃往墨西哥。期间，聂鲁达前往苏联，在那里他受到了热烈的欢迎。

那么，历史上“阿拉伯大墙文学”怎么发展？

伊斯兰教前，古代阿拉伯文学当中最突出的文学体裁确是诗歌，可分为叙事诗、教谕诗、吟唱诗、戏剧诗等等。其中“大墙诗歌”有不少的例子，如下：

• 哈达巴·伊本·勒哈石拉木 (Hadbba. El-Khashraam? -574)<sup>24</sup> 是阿拉伯半岛著名诗人之一。杀了他的堂哥之后，入狱了五六年了。其诗歌表示他作为囚犯的困难，并提出他所许的愿望。他说：“希望我现在所面临的困难；给我带来快速幸福。让害怕的人觉得安全，让入狱的人回到家属身边。”

يكون وراءه فرج قريب	عسى الكرب الذى أمسيت فيه
و يأتى أهله النائى الغريب	فياأمن خائف و يفك عان

还有两行是他跟其媳妇的对话，揭露他对媳妇的想念、他在监狱的心情。他说：玛里克妈妈啊！当我入狱的时候，我一直在怀念你，怀念晚上在家里聚会。而我把这些情绪都藏心里。诗人采用妙语表示他的痛苦，都是直接描绘，而没采用修辞格式。

ذكرتك و الأطراف فى حلق سمر	و لما دخلت السجن يا أم مالك
ذكرتك إن الأمر يذكر بالأمر	و عند سعيد غير أن لم أبح به

• 克尔白·本·祖海尔 (Ka‘b ibn Zuhayr 公元? - 645 年)，祖海尔为了避免入狱作诗。虽然这首诗歌不能当作标准的“大墙诗歌”，但其赞圣诗的故事特别有意思，如下：

克尔白·本·祖海尔是阿拉伯蒙昧时期悬诗诗人祖海尔·本·艾比·苏尔曼 (Zuhayr ibn Abu 萨拉马公元?- 595) 的儿子。受家庭的影响，克尔白及其兄弟布吉尔 (Bujeer ibn Zuhayr 公元? -

662年)自幼喜欢吟诗。伊斯兰教兴起后不久,布吉尔加入伊斯兰教入教。但克尔白却极力反对穆圣和伊斯兰教,并作诗讥讽布吉尔。在诗中,克尔白把穆圣倡导的伊斯兰教暗喻为使人昏沉的迷魂汤。穆圣大怒,下令缉拿克尔白。诗中说:

谁能为我给布吉尔捎去口信?  
难道你就未曾听见我的劝说。  
马蒙处你饮迷魂汤一杯接一杯,  
你终于弃正途随他而去。  
他将把你引向何方?  
他将教你不认爹娘和兄长!<sup>25</sup>

穆圣征服麦加之后,大批异教徒纷纷加入伊斯兰教。布吉尔写信劝诫克尔白,希望他向穆圣忏悔。因此克尔白来到麦地那,通过艾布·伯克尔(Abu Baker El-sedek 公元573-634)<sup>26</sup>引见,向穆圣认罪。穆圣看到克尔白已悔悟,便宽恕了他的罪过。克尔白随即作一首长诗,赞颂穆圣的宽容大度。

据传,穆圣对这首诗歌十分欣赏,当克尔白吟完全诗,穆圣兴奋地脱下自己身上的袈衣,把它披在克尔白身上,说明他对这首诗歌的高度评价。从此,这首诗被誉为《袈衣颂》。

《袈衣颂》全诗分为三个部分;第一、抒发爱情的序言部分(从第1行到第12行),第二、描绘沙漠动物—骆驼的种种美态(从第13行到第33行)。第三、是全诗的主题。诗人首先向穆圣表示深深的忏悔,然后,开始颂扬穆圣(从第34行到第58行),诗中说:

我得知真主使者斥责我,  
我乞求真主使者的宽容。  
赐你《古兰经》的真主给你指路,  
《古兰经》中有无数箴言警句。

不要轻信造谣者的谗言，  
我没罪过他们尽在胡说。  
我披甲遨游在漫漫沙漠，  
漆黑长夜路途茫茫。  
决心已定再不犹豫，<sup>27</sup>

• 嘎哈达尔. 穆哈里扎伊. 噢卡利 (Gahder El-Muhrazy El-Okaly 伊历 100-?) 是倭玛亚王朝的一位杰出诗人，也是“盗贼流氓诗人”之一。“盗贼流氓诗人”就想“罗宾汉”<sup>28</sup>，他们的原则是偷窃富人的金钱给予穷人；他们根本不觉得其行为是非法的，他们觉得金钱都是真主的恩惠，谁拿不重要，最重要的不让穷人遭遇贫困痛苦。因此“盗贼流氓诗人”以为他们不应该像别的罪犯受处罚入狱。

嘎哈达尔表示他入狱痛苦说：“当监狱大门口慢慢开开，囚犯都详细看看，恳望又那么一天能走到此门口”如下：

إذا تحرك بابُ السجنِ قامَ له      قومٌ يمدون أعناقاً وأبصاراً

他的另一行诗歌以“对照”来体现监狱痛苦、悲伤等等。原来嘎哈达尔入的监狱叫做（白监狱），而在这个监狱的日子都是黑黑暗暗，想念自己的好朋友。心里面他相信自己是一位具备原则的著名诗人，不应该存在这样的地方。

أقولُ للصَّحْبِ في البِيضاءِ دونكم      محلةٌ سوَدتْ بِيضاءَ أَقطاري  
مأوى الفتوةِ للأندالِ مُدْ خَلقتُ      عندَ الكرامِ محلُّ الذلِّ والعارِ

• 欧塔里德. 本. 卡兰 (Otareed ibn Karaan) 也是“盗贼流氓诗人”之一。本来这些盗贼流氓诗人习惯了自由生活，一般不会定居同一地方。那么欧塔里德觉得他像一匹骏马一样，一生参加了好几场赛马，最后则遭遇束缚。诗人采用的这种比喻体现他以前的生活、还有他入狱之后所遭遇的限制。

جرى سابقاً في حلبةٍ ورهان

كأنني جوادٌ ضمَّه القيدُ بعدما

还有他描绘土牢生活，说这种生活包括束缚、失去自由、入狱痛苦等等，而最令人难受的是想念自己的恋人。诗人采用“疑问句”表示他心里不愿意相信他真的要面对这些痛苦。

ونكرى حبيبٍ! إنَّ ذا لعظيمٌ

أسجناً وقيداً واغتراباً وعُسرةً

• 马蒙（或译麦蒙、迈蒙，Al-Ma' mūn）29当时支持了穆尔太齐赖派（Mu'tazilah）<sup>30</sup>对创造“古兰经”问题的意见。甚至他决定罢免不承认这个意见的法官。“阿赫默德·伊本·罕百里（780-855 Ahmad ibn Hanbal）<sup>31</sup>833~835年因拒不承认穆尔太齐赖派关于《古兰经》是被造之物的主张而遭到鞭打并被监禁。他的教义构成伊斯兰教两大教派中较大的逊尼派的4个正统教法学派别之一罕百里学派的基础一般认为，罕百里派是四派中最为严谨地研究《圣训》的派别。他认为，法学家应有较大的自由从《古兰经》和逊奈找出合法的解释。他被奉为“伊斯兰教法创始人之一”。”<sup>32</sup>伊本·罕百里28个月入狱了，当时他写诗描绘被监禁期间。

• 艾布·菲拉斯·哈姆达尼 (Abu Firas al-Hamdani, 932~968) 阿拉伯哈姆丹王朝诗人。生于摩苏尔穆斯林贵族家庭。幼年丧父，由其堂兄阿勒颇哈姆丹王朝素丹赛弗·道莱抚养。自幼受到良好的宗教和文化教育，信奉什叶派教义。后习文练武，能诗善骑。959年跟随赛弗·道莱出征拜占庭被俘，逃脱后于962年再次被俘，被解往君士坦丁堡监禁，后获释。赛弗·道莱死后，与其子发生争夺王位的战争，在战场上阵亡。他对阿拉伯诗歌、韵律学、语法均有研究，其诗作精练、流畅。有许多诗篇记述他的生活经历和尚武精神，有些颂诗赞伊斯兰教，也为赛弗·道莱和自己的王族歌功颂德。“他最著名的诗《罗马集》写于被俘期间，诗中有对真主的赞颂和祈求，并抒发了他对社会、人生的哀怨、悲愁的情怀他也有一些悼念亲人，特别是悼念其母的挽歌，非常动人。被称为“王子诗人”。”<sup>33</sup>他的最杰出的诗篇

是下列几行，他向其母亲表示囚徒痛苦，向母亲反问“是不是我告诉您我所遭遇的向往、留念；让您感觉难过？”，他又强调说：母亲啊！您不要为我担心或伤心，我确实耐心。

و ظنى بأن الله سوف يديل                      مصابى جليل و العزاء جميل  
أهمك؟إنى بعد لعمول                      جراح و أسر و إشتياق و غربة

• 穆太奈比 (Al-Mutanabbi, 915 年--965 年) 或译摩泰纳比，是一位阿拉伯行吟诗人，常被认为是最伟大的阿拉伯语诗人之一。原名阿布尔-泰伊伯·阿马德·伊本·胡赛因 (Abou-t-Tayyib Ahmad ibn al-Husayn)，生于今伊拉克库费的一个贫苦家庭。传说因冒充先知鼓动游牧民抗税造反而得“穆太奈比”（意即“假冒先知者”）的称号，被捕入狱。获释后到处流浪，曾得道阿勒颇的统治者赛弗·道莱的赏识，为其服务多年。后因赛弗·道莱听信谗言，穆太奈比逃往埃及。在埃及不得志，返回家乡。后在巴格达附近被人暗杀。

والهجر أقتل لي مما اراقبه                      أنا الغريق فما خوفي من البلل

穆太奈比被捕入狱时，他写了上述的诗篇，描写入狱困难。他说：跟恋人分开比我目前的困难更伤心。我快要淹死了，肯定不会害怕被湿了。诗人采用比较格式，为了强调他目前生活多么糟糕。

• 穆罕默德·伊本·阿巴德·穆耳台米德 (Muhammad Ibn Abbad Al Mutamid 1069 - 1091, 1040 年—1095 年) 全名为穆罕默德二世穆耳台米德，塞维利亚的阿巴德王朝第三代国王。他是中世纪有教养的穆斯林西班牙人的典型代表，开明、宽容，提倡文学艺术。13 岁就指挥锡尔维斯城的军事远征。这次远征获得胜利后，他被任命为这个地区的长官。1069 年承袭其父的塞维利亚王位。1071 年征服和兼并了科尔多瓦王国。后来又把穆尔西亚王国置于自己的统治之下。但是，1085 年莱昂和卡斯蒂尔国王阿方索六世占领了托莱多城，这是对西班牙穆斯林的沉重打击。穆耳台米德一直向阿方索纳贡，当他



拒绝纳贡时，阿方索就入侵他的王国，洗劫了许多城镇。不久，阿方索又提出领土要求，穆耳台米德知道靠他自己的人力物力无法阻止基督徒的进逼，于是就去寻找阿尔莫拉维德王朝（穆拉比王朝）苏丹优素福·伊本·塔舒芬（Yusuf ibn Tashfin）的援助。塔舒芬刚刚征服摩洛哥全境，手下拥有强大的军队，1086年横渡直布罗陀海峡，在宰拉盖给基督教军队以毁灭性的打击。但他未及取得最后胜利，便不得不返回摩洛哥。穆耳台米德无力保卫自己的边境，又去请求塔舒芬的援助。1090年，另外一支穆拉比王朝的军队攻入西班牙，然后塔舒芬罢了请求他援助的人们，愿以自己的名义进行“圣战”，在占领塞维利亚以后，他把穆耳台米德废黜，押解到摩洛哥囚禁至死。

穆罕默德二世穆耳台米德押解到摩洛哥囚禁之后，由于他开明、宽容，提倡文学艺术；不少诗人去访问他，并作诗支持安慰他。他以手里面最后一笔钱报酬他们，因此其他的诗人来追他，而他当时缺钱；他亲自作诗描绘土牢悲剧，贫困等等。下列几行诗歌说明他离开边界的悲哀：

حان الوداع فضجت كل صارخة	وصارخ من مفداة ومن فادي
سارت سفائنهم والنوح يتبعها	كأنها إبل يحدو بها الحادي
كم سال في الماء من دمع وكم حملت	تلك القطائع من قطعات أكباد

当他要超过其国家边境时，好像大家都很伤心地喊出来。像一队骆驼要离开自己原来的地方、离开自己的窝，骆驼不停喊出来。离开自己的国家就像离开自己的心肝一样。你们不要看河水，觉得它是一般的水，你们不知道水包含多少人的眼泪。

• 因马木留克帝国<sup>34</sup>与奥斯曼帝国<sup>35</sup>的历史背景，此两个时代所生产的文学作品水平极差、充满颓废情绪。原因是马木留克王朝是由钦察突厥奴隶主主政、奥斯曼王朝的祖先都是土耳其人。此两个时代的统治者不懂阿拉伯语、一直雇用阿语翻译者才能跟阿拉伯人民接触，因此当时没生产有价值的文学作品。甚至没有行吟诗人，诗歌变成爱

好，诗人变成屠户、书商、小学教师等等。当时有一位诗人叫做阿布·侯斯因，当屠户。下列几行诗篇说明他无可奈何找这样的工作，因为当时的社会情况不适应文学创作，甚至天天会有几只小狗找他要饭，而以前他自己因要饭而行吟诗篇。

لا تلمني يا سيدي شرف الدين إذا ما رأيتني قصاباً  
كيف لا أشكرُ الجزارة ما عشتُ حِفاظاً وأرفضُ الأدابا  
وبها أضحتِ الكلابُ تُرجيني وبالشعرِ كنتُ أرجو الكلاب

那时文学主题围绕贫苦，还有听众、读者无知。基本上没有出现“大墙文学”，最明显的原因是文学创作本身很差、统治者与文学家没有任何思想纠纷等等。

### 阿拉伯“大墙文学”的现状

1945年阿拉伯国家联盟成立之后，阿拉伯国家开始一个一个解放，获得独立权。1948年以色列占领巴勒斯坦后，阿拉伯民族天天面对不同的失败，譬如：1967年以色列占领西奈半岛、戈兰高地、约旦河的西岸。当时传播一种阿拉伯民族主义思想，颂扬阿拉伯民族、语言及文学，并诉求阿拉伯世界的政治统一。其中心思想是阿拉伯世界从大西洋至阿拉伯海的所有人建立一个有着共同语言、文化、宗教与历史遗产的国家。阿拉伯民族主义的主要目标之一是消除西方文化在阿拉伯世界的影响力以及推翻依靠西方国家生存的政府，这种思潮在二十世纪初期鄂图曼帝国<sup>36</sup>衰落与被打败时开始兴起，并在第三次中东战争<sup>37</sup>阿拉伯联军的失败后开始消退。下面介绍现当代“大墙文学”的一些著名作品。

纳斯尔38、萨达特39时代的不少知识分子入狱创造“大墙文学”作品  
马赫穆德·萨伊丹伊 (Mahomed El-Sadany) 40的《淘气小子》

马赫穆德·萨伊丹伊参加埃及内外报社的建立，在不少阿拉伯杂志发表过其独特文章、文学作品等等。1952年革命爆发之后，萨伊丹伊像不少的埃及知识分子同样地支持给埃及带来独立权的此革命及其领导人，并在埃及革命指挥委员会<sup>41</sup>所建立的报社——“共和国”努力工作，当时萨达特被纳斯尔任命为“共和国报”的主编。在埃及与叙利亚统一起来之前，萨伊丹伊去叙利亚进行记者访问。那时叙利亚共产党的一些党员要求他想纳斯尔带一封信，萨伊丹伊直接把那封信交给萨达特，后来大家发现了这就是一封“恐吓信”。因此他被监禁了两年。

纳斯尔去世了后，萨达特跟属于纳斯尔政治思想潮流的一些官员，还有这些官员的记者、知识分子等等发生了一场尖锐冲突。最后他们都辞职了，然后他们包括萨伊丹伊被指控企图推翻政府而被捕。

利比亚总统卡扎菲<sup>42</sup>企图劝架萨达特与萨伊丹伊，但萨达特拒绝了说：“萨伊丹伊嘲笑我，也嘲笑了我家里人（指出的是萨达特夫人）。我应当收拾他，但我不会过分惩罚。”<sup>43</sup>

萨伊丹伊被释放了后，因找不到任何工作机会而离开埃及。他在国外不顺利地工作好几年。一直到萨达特遇刺身亡，他就回国了；穆巴拉克总统在总统府迎接他。

二十世纪六十年代底七十年代初萨伊丹伊以《淘气小子》<sup>44</sup>为标题的传记描写了他监狱的个人体验，此传记分为六册。

- 第一册围绕萨伊丹伊在吉萨<sup>45</sup>胡同的童年。
- 第二册描写萨伊丹伊刚进入记者工作领域以及他所面临的困难，一直到他成功。

- 第三册带很特殊的标题，即《淘气小子在监狱》。此册并没有谈到萨伊丹伊入狱的个人体验，而他以一些非政治家的朋友被监禁为举主题。
- 第四册的标题为《淘气小子流亡》。萨伊丹伊讲因禁止发表其文章而离开埃及的那段时期。此册谈到当时埃拉伯世界的几位著名领导人，譬如：萨达特、卡扎菲，还有萨达姆.侯斯因<sup>46</sup>。
- 第五册《“扎米氏”之路》详细描绘萨伊丹伊入狱情况，还有监狱里共产团体之间的关系等等。“扎米氏-zamsh”是萨伊丹伊为他所入的不同监狱所起的小名。他不仅嘲笑那些监狱以及它们所代表的霸权主义，并且表明那些监狱情况都是相同的。
- 第六册《淘气小子的狡计》里萨伊丹伊提到他及其朋友们的回忆，也揭示了他的一些狡计。

### 苏纳安拉.易卜拉辛 (Sonallah Ibrahim) <sup>47</sup>的《莎拉夫=荣誉》

他具备叙述各种各样的功能，他的文学风格跟马尔克斯<sup>48</sup>的很相同。在纳斯尔时代反对左翼运动下苏纳安拉.易卜拉欣从1959年到1964年入狱了。

苏纳安拉.易卜拉欣的文学作品一面跟着个人传记，一面跟着埃及政治历史拥有密切关系。苏纳安拉.易卜拉欣文学作品的读者应当把自己的注意力全面转到此作品的各个细节，否则意识不到此含义。但值得提出的是他不厌其详地做了介绍，因此百读不厌。

《绿洲监狱日记》里苏纳安拉.易卜拉欣讲述了他在离开罗远一千公里的绿洲监狱7年惩罚的回忆录。他描写了他在监狱所遭到的折磨、屈辱等等。

1997年苏纳安拉·易卜拉欣问世了《莎拉夫=荣誉》，此小说占了最佳一百部阿拉伯小说列表的第三位。此小说分为四个部分：

第一个部分：阿莎拉夫（其母亲给他起的小名叫“莎拉夫”意思“荣誉”）因杀了试图强奸他的外国游客而被拘禁。后来，莎拉夫慢慢了解监狱的新鲜规则。

第二个部分：拉米西博士（Dr. Ramzy）因受贿案而被拘禁，此部分是记录性而不是文学性。拉米西博士揭露了国际集团，尤其制药公司在第三世界所犯的罪行。

第三个部分：拉米西博士在监狱里编写了一本话剧庆祝十月六日的隆重典礼。在此话剧当中，苏纳安拉·易卜拉欣揭示了从纳斯尔时代一直到穆巴拉克；埃及所发生的不同变化。

第四个部分：苏纳安拉·易卜拉欣解释了较长刑期的囚徒所经过的个人体验。

### 穆斯塔法·阿米努（Mustafa Amin）<sup>49</sup>的《监狱的第一年》

纳斯尔时代及其反对者具备特点的历史背景，经过囚徒的痛苦经验的不少文学家传播其细节。1965年因被指控为从事间谍活动，而判处无限刑罚，1973年他才被释放。穆斯塔法·阿米努入狱后，完全不能享受创作文学、发表文章此权力。九年的刑期之内，他全依靠其他的监犯隐藏他所需要的白纸、文具，还有他所创作的囚犯回忆录等等。九年里，他能够隐藏九千多的信件。

埃及当代“大墙文学”还有不少的杰出作家及其代表作，譬如：伽马勒·吉塔尼（Gamal El-Ghetany）的《泽尼·巴拉卡特-Zeeny Barakat》、哈里亚·沙拉比（khareey Shaliby）的《马木留克沙漠》、法利达·纳卡氏（FAREEDA EL-NAKASH）的《监狱-祖国》、西里夫·哈塔塔（Shreef Hatata）的传记《玻璃性的眼睛》等等。

## 以色列占领部队拘禁不少的知识分子创作的“大墙文学”作品

1948年后，巴勒斯坦被以色列非法侵略并占领，以色列政府对巴勒斯坦文学出版事业进行大力打压，妄图消灭巴勒斯坦文学，许多巴勒斯坦作家仍然坚持写作，为此不少巴勒斯坦作家被逮捕，关押甚至杀害。

1948年5月后，大批巴勒斯坦难民逃离家园。余玉萍在其论文《边界生存:当代巴勒斯坦文学的流散主题》把巴勒斯坦文学从此分为被占区文学和流亡区文学。

### 被占区文学

开始时只有农村流行的一些民歌，这些民歌表现了人民反抗压迫的斗争。以后，艰难的环境造就了一批诗人。他们的诗歌摆脱了悲观失望情绪，具有强烈的战斗精神。马赫穆德·达尔维什（Mahmoud Darwish）<sup>50</sup>的长诗《巴勒斯坦情人》抒发了对祖国的热爱，表达了作者与祖国同命运的感情。达尔维什在监狱里写了《夜晚最后几秒》歌颂其祖国。祖国啊！我的束缚教育我；原来我不知道我们血管里拥有存在价值、乐观概念。在监狱里，不让我们看到光亮；而我们心里保持希望光亮的一线。

وطني  
يعلمني حديد سلاسلي  
عنف النور  
ورقة المتفائل  
ما كنت اعرف تحت جلودنا  
ميلاد عاصفة  
وعرس جداول  
سدوا علي النور في زنزانية  
فتوهجت في القلب  
شمس جدوال

塞米哈·卡西姆(SAMEH EL-KASSEM)(1939-?)在《道路之歌》、《我满手鲜血》等诗集中也表达了同样的思想和感情。在笔者看来,卡西姆最代表的一首诗是“囚徒之信”,他无限挑战干警;相信他所保持的希望。他说:母亲啊!我心里相信生活魅力生于我的监狱,我相信我的最后访问者不可能是一只没有眼睛的蝙蝠,白天的光亮会来访问我。这里诗人几次采用“比喻”,尤其把事物(生活魅力、白天的光亮)体现为人类(生于、访问)。

أومن يا أماه  
أومن أن روعة الحياة  
تولد في معتقلي  
أومن أن زائري الأخير .. لن يكون  
خفاش ليل .. مدلجاً بلا عيون عيون  
لا بد أن يزورني النهار

被占区的作家大多遭到迫害,或被监禁,或被迫流亡。巴勒斯坦被占区文学又有“抵抗文学”之称,当中有不少的作品属于“大墙文学”。

### 流亡区文学

初期的作品带有失望和思乡的情绪。随着民族解放运动的发展,作品的基调也起了变化。如女作家赛米拉·阿扎姆(1927~1968)的短篇小说《又一年》,描写分界线两边亲人难以相会,情调凄凉。哈伦·哈希姆·拉希德(1927~)的《和流亡者在一起》,女诗人法德娃·图甘(1920~)、《在关闭的门前》,阿卜杜·凯里姆·卡尔米(艾布·赛勒玛)的《流亡者》(1953)、《祖国颂》(1959)、《以我之笔》(1971)等。

穆斯林兄弟会51会员入狱时所写的“大墙文学”作品  
阿赫迈德·拉伊夫 (Ahmed-Raaf) 52的《黑色大门》、泽奈卜·伽扎利  
(Zeinb El-Ghazally) 53的《我的生命的某些日子》

1952年，以纳赛尔为首的“自由军官组织”利用兄弟会的力量推翻了法鲁克王朝，后兄弟会因对权力分配不满改而反对纳赛尔政权。1954年1月纳赛尔宣布解散穆斯林兄弟会，逮捕哈桑·哈蒂比等430人，兄弟会被迫转入地下，由阿卜杜拉·奥达任总指导。同年10月，兄弟会因参与图谋杀害纳赛尔事件，遭到当局大规模镇压，哈桑·哈蒂比、泰勒迈萨尼为首的1200多人被判徒刑。兄弟会在赛义德·卡塔尔的领导下秘密恢复组织，进行宣传活动。萨达特执政后，该组织对其执行反对苏联干涉埃及内政及改善同沙特阿拉伯关系政策表示支持。萨达特也对该组织采取缓和政策，释放了哈桑·哈蒂比为首的全体兄弟会在押犯，允许他们以半公开方式恢复活动。兄弟会在欧麦尔·泰勒迈萨尼的领导下恢复发展组织。2011年初以来发生的“阿拉伯之春”运动声势浩大、影响深远，埃及前总统穆巴拉克迫于国内动乱的压力而下台，埃及随后开始着手和组织新任总统选举。2012年6月24日，埃及当地时间下午3时40分许，总统选举委员会宣布：穆斯林兄弟会（穆兄会）下属的埃及自由与正义党主席穆尔西赢得穆巴拉克下台后的首次埃及民主总统大选，成为埃及首位非军人总统。2014年3月7日沙特阿拉伯内政部发表声明，把穆斯林兄弟会正式定性为恐怖组织。后来埃及、阿联酋、毛里塔尼亚等等也发表同样的声明。

1954年10月，兄弟会因参与图谋杀害纳赛尔事件，遭到当局大规模镇压，哈桑·哈蒂比、泰勒迈萨尼为首的1200多人被判徒刑，当中有拉伊夫、伽扎利等编写了几部有关纳斯尔时代监狱的回忆录。这些回忆录描写了这些囚犯所遭遇的痛苦，包括：受虐待、挨揍、被抛弃及极度的自卑感、用残忍的手法对待那些残忍对待别人的人。



## 其他的阿拉伯作家的“大墙文学”代表作

### 塔哈尔·本·杰隆 (Tahar ben Jelloun) <sup>54</sup>的《那个灿烂的黑暗》

因哈桑二世<sup>55</sup>铁腕治国，加强集权，1971年7月以王室军事处主任马德默赫为首的少数上层军官在利比亚支持下发动流血政变，被镇压。《那个灿烂的黑暗》记录参加此次政变的某一个囚徒的回忆录。

### 玛丽卡·乌夫基尔(Malika Oufkir)的《女囚徒》

由于玛丽卡·乌夫基尔父亲是穆罕默德五世<sup>56</sup>国防大臣兼公安大臣，于是她五岁跟王室的公主一起享受豪华生活。1971年政变的幕后人物、国防大臣乌夫基尔 (Mohamed Oufkir) 等人在美国中央情报局支持下又布置圈套，企图击落国王专机，也被挫败。乌夫基尔畏罪自杀（另有被灭口说法）。

玛丽卡跟她家里人住恶劣的无期徒刑。几十年之后，她离开摩洛哥，定居在法国；发表有关她的刑期回忆录的这部小说。此小说最有名的一句话是：“我不懂我爸爸怎么能计划暗杀‘培养我的国王’，更不懂培养我的后者怎么能变成‘拷打’我们大家的鞭子。”

### 萨马尔·马克仁 (Samar El-Mekreen) 的《恶女人》

沙特记者萨马尔·马克仁记录她所采访的女囚徒各种各样情况。在此小说她反映沙特女囚徒被家属放弃的痛苦。

还有阿卜杜·拉赫曼·穆尼夫 (Abdul Rahman Munif) 的《地中海东部》、法达勒·伽扎卫 (Fadel El-Ghazwey) 的《第五座城堡》。

## 结论

“大墙”本身影响任何“大墙文学”作家，因此其特征被反映

于中阿“大墙文学”作品。由于政策的规定性和刑罚执行的严肃性，“大墙”生活是近乎封闭的，只有监狱干警和罪犯才能走进“大墙”，它是一块禁地。当然，也有少数作家鼓足勇气走进狱内体验生活，但这种体验毕竟受到较大的限制。同时，由于“大墙”题材的文学作品有时必不可免要涉及到一些不能对外公开的秘密，因此，多数作者仍然无法把握住哪些该写，哪些不该写……

### 中阿“大墙文学”同点

- 中阿“大墙文学”都描写了抵制囚犯所遭遇的残忍痛苦、霸权主义，确定了犯人与监狱主管之间的关系。
- 中阿“大墙文学”解释了作家的自由愿望或生活绝望的两个不同态度。同时说明有一些作家认为“入狱经验确是一种心理考验。
- 中阿“大墙文学”介绍了一些人类模型，尤其遭遇心理契约的不正常人物。

### 中阿“大墙文学”不同点

- 有关中国“大墙文学”的当代作品研究很丰富，但是有关当代以前作品的研究很少，基本上没有。此点给笔者及其研究带来不少的困难。而有关阿拉伯“大墙文学”的古代作品研究较丰富，但是有关现当代作品的研究很少，基本上没有，此点给笔者及其研究带来不少的困难。而应该提出的，阿拉伯“大墙文学”阐明了不同期间的政治情况及其邪恶、失衡。
- 中国“大墙文学”跟伤痕文学、反思文学拥有分不开关系，关键是此关系影响“大墙文学”的发展，限制有关其来源的研究。原因不少的人认为“大墙文学”不是分开的一类文学。而阿拉伯文学界缺乏有关文学类型的研究，而阿拉伯的复杂政治情况导致“大墙文学”的发展。

- “大墙”里的受难者没有放弃对真理的思考，中国人向“天”求答案，阿拉伯人向“真主或上帝”求解脱；其次，对真爱的向往，男女双方在动乱年代的相互理解，相互怜惜，又不得不面对现实而做出不得已的选择；最后是对善良的执着与歌颂，中国“大墙文学”作家笔下人物的善良，是继承中国古典文学传统的“圣人”之善，阿拉伯作家笔下的人物则是继承了阿拉伯文学传统的善良的生存法则。
- 中国“大墙文学”主要围绕“政治犯”入狱的缘由。论述了“大墙文学”对极端类型“政治罪”的批判，这是政治制度的缺陷造成的，中国作家批判了“极左”政治思潮所带来的恶果。而阿拉伯“大墙文学”里“囚徒”不仅是反对某一个阿拉伯国家的合法政府“政治犯”，而还有反对合法政府；并反对社会制度，更反对老百姓的“穆斯林兄弟会”、以色列占领部队拘禁的知识分子、因某些阿拉伯国家所发生的政变事件而入狱的文学家等等

### 附录

---

<sup>1</sup> <http://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%BC%97%E5%90%89%E5%B0%BC%E4%BA%A%C2%B7%E5%90%B4%E5%B0%94%E5%A4%AB>

<sup>2</sup> 米格尔·德·塞万提斯·萨维德拉（西班牙语：Miguel de Cervantes Saavedra，1547年—1616年），西班牙小说家、剧作家、诗人。1547年9月29日出生，1616年4月23日在马德里逝世<sup>[1]</sup>。他被誉为是西班牙文学世界里最伟大的作家。评论家们称他的小说《堂吉珂德》是文学史上的第一部现代小说，同时也是世界文学的瑰宝之一。

<sup>3</sup><http://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%A0%82%E5%90%89%E8%AF%83%E5%BE%B7>

<sup>4</sup>肯·萨罗维瓦（Ken Saro-Wiwa1941-1995）1967年7月，尼日利亚东部的大部族伊博族宣布脱离联邦政。1990年，维瓦与其同胞发起成立“奥格尼人生存运动”，

想通过和平方式争取国内外的支持，实现奥格尼人在政治、经济 and 环境保护上的自主权。后来，维瓦被关进兵营，遭到严刑拷打，但他始终否认“谋杀酋长”的指控。1995年5月，维瓦决意放弃辩护，向法庭宣读了一项长达四十页的声明。他在声明中讲述了自己为奥格尼人的生存和幸福而奋斗的历程，揭露了军政府和壳牌公司串通一起搞的政治迫害阴谋。这一声明被舆论称为维瓦“向族人和世人的诀别书”、对军政府阴谋迫害的控诉状。10月31日，“特别法庭”不顾国内外的强烈反对，在没有提供任何真凭实据的情况下，以“谋杀罪”判处维瓦及其八位同伴以绞刑，并于11月10日执行。  
<http://ypt74.blog.163.com/blog/static/6865701201052804259187/>

<sup>5</sup> <http://zhidao.baidu.com/question/358263631.html>

<sup>6</sup> **伤痕文学**：是本世纪70年代末到80年代初在中国大陆文坛占据主导地位的一种文学现象。它得名于卢新华以“文革”中知青生活为题材的短篇小说《伤痕》。

<sup>7</sup> **反思文学**：20世纪80年代前半期在中国大陆文坛出现的一种令人瞩目的文学现象。“反思”一词是哲学上的一个术语，含有反省、回顾、再思考、再评价、怀疑以往既成的结论等多层意思。十一届三中全会后，在思想解放运动的影响下，伴随着政治上的拨乱反正，作家们开始以冷静、严肃、实事求是的态度去审视历史，他们视野更加阔大、思考更加深入，反思文学从而应运而生。  
<http://baike.baidu.com/view/593487.htm>

<sup>8</sup> 杨永贵：《大墙下的深刻反思——感言从维熙与张贤亮的大墙文学》，六盘水师专学报，1996年第一期，第52页

<sup>9</sup> [http://www.chinalawedu.com/news/16900/178/2005/2/ma49194359341422500257558\\_160585.htm](http://www.chinalawedu.com/news/16900/178/2005/2/ma49194359341422500257558_160585.htm)

<sup>10</sup> 陈言：《从维熙——求证知识分子苦难的“大墙文学”》，北京社会科学，2002年第4期

<sup>11</sup> **《易经》**：《易经》与《周易》是同一本书的不同名字，《易经》是中国古代一部神秘的著作，因为流行在周朝，所以叫《周易》。它既是儒经典，又是道家经典

<sup>12</sup> 陈卫龙：《早期“大墙文学”的奇花——再论《微笑》》，南京师专学报，2009年3期，第34页

<sup>13</sup> <http://www.110.com/ziliao/article-20574.html>

<sup>14</sup> 余海乐：《从赎罪到涅槃——张贤亮大墙文学创作思想的演变》广西师院学报(哲学社会科学版)1999年12月，第12页

<sup>15</sup> <http://baike.baidu.com/view/103973.htm>

<sup>16</sup> 土木:《作家的心态应该像——记“大墙文学”之父丛维熙》,综合名家访谈,2004年11月第16页

<sup>17</sup> 托尔斯泰:全名为列夫·尼古拉耶维奇·托尔斯泰,俄国作家、思想家,19世纪末20世纪初最伟大的文学家

<sup>18</sup> <http://baike.baidu.com/view/6208.htm>

<sup>19</sup> 土木:《作家的心态应该像——记“大墙文学”之父丛维熙》,综合名家访谈,2004年11月第17页

<sup>20</sup> 陈忠实:《《走向混沌》读后感》,综合名家访谈,2005年9月第12页

<sup>21</sup> <http://book.douban.com/subject/11586912/>

<sup>22</sup> 杨永贵:《大墙下的深刻反思——感言丛维熙与张贤亮的大墙文学》,六盘水师专学报,1996年第一期,第57页

<sup>23</sup> <http://www.infzm.com/content/44574>

<sup>24</sup> [http://ar.wikipedia.org/wiki/%D9%87%D8%AF%D8%A8%D8%A9\\_%D8%A8%D9%86\\_%D8%A7%D9%84%D8%AE%D8%B4%D8%B1%D9%85](http://ar.wikipedia.org/wiki/%D9%87%D8%AF%D8%A8%D8%A9_%D8%A8%D9%86_%D8%A7%D9%84%D8%AE%D8%B4%D8%B1%D9%85)

<sup>25</sup> 《克尔白·本·祖海尔和他的《袂衣颂》》,察伟, cnki.net

<sup>26</sup> 艾布·伯克尔 (Abu Baker El-sedek) (573-634),伊斯兰教史最早的男信徒,穆圣与他被迫离开麦加,迁移麦地那。穆圣归真后,艾布·伯克尔为伊斯兰教史的第一任哈里发。

<sup>27</sup> 《克尔白·本·祖海尔和他的《袂衣颂》》,察伟, cnki.net

<sup>28</sup> 罗宾汉(Robin Hood)是英国民间传说中的侠盗式的英雄人物,相传他活跃在1160年至1247年间的英国,人称汉丁顿伯爵。从12世纪中叶起,关于罗宾汉的民谣和传说就开始在民间流传。14世纪,有关罗宾汉的故事首次作为文学作品问世。此后,不断有作家以此为素材,写出了许多脍炙人口的作品。

<sup>29</sup> 阿布·阿拔斯·阿卜杜拉·马蒙·本·哈伦·本·穆罕默德·本·阿卜杜拉 (Abū 'Abbās 'Abd-Allah al-Ma'mūn bn Hārūn bn Muḥammad bn 'Abd-Allah, 786年—833年),是阿拉伯帝国阿拔斯王朝的第七任哈里发(813年—833年在位)

<sup>30</sup> 穆尔太齐赖派 al-Muazilah 8~12世纪伊斯兰教的神学-哲学派别。“穆尔太齐赖”系阿拉伯文的音译,意为“分离者”,因此该派又称“分离派”。相传,该派主要代表瓦绥勒·本·阿塔(699~748/749)和伊本·俄拜德(699~761)在巴士拉从哈桑·巴士里(642~728)学习时,因在讲学中与其师在犯大罪的穆斯林是否仍为信士的问题上发生争执,遂离去独立成派,故得此名。该派坚持真主是绝对的独一,除本体外不具任

何属性,并认为真主是公正的,故又以“统一派”和“公正派”闻名。

<sup>31</sup>阿赫默德·伊本·罕百里 [Ahmad ibn Hanbal] 伊斯兰教义学家、教法学家。15 岁开始学习《圣训》(哈底斯)。他在各地旅行追随大师学习,曾 5 次到麦加朝圣。

<sup>32</sup> <http://baike.baidu.com/view/2060619.htm>

<sup>33</sup> <http://baike.baidu.com/view/24296.htm>

<sup>34</sup> 马木留克帝国,又称马穆陆克王朝(1250 年—1517 年)是一个奴隶制的国家。分前后二期:前期名为伯海里王朝(Bahri dynasty),是由钦察突厥奴隶主主政。伯海里即是河洲,因为他们是在尼罗河上值班。后期即是第二期,由 1382 年开始,名布尔吉王朝(Burji dynasty),由高加索人,特别是切尔克斯人组成。他们才是埃及与叙利亚主人。

<sup>35</sup> 奥斯曼帝国在 1299 年至 1922 年统治奥斯曼帝国(又称鄂图曼帝国)。奥斯曼一世开创了王朝(不包括其父埃尔图鲁尔),但直至奥尔汗·贝伊继任苏丹才正式称为奥斯曼王朝,在此前都使用瑟于特这一部落名称。为了纪念奥斯曼一世,王朝遂取名为奥斯曼王朝。苏丹在官方上是帝国政府及国家的首领,是唯一及绝对的统治者,苏丹的权力往往会下放至其他官员,特别是大维奇尔。内廷被称为最高朴特,托卡比皇宫主要作为后宫。

<sup>36</sup> 也称为“奥斯曼帝国”

<sup>37</sup> 第三次中东战争,以色列方面称六日战争,阿拉伯国家方面称六月战争,亦称六·五战争、六天战争,发生在 1967 年 6 月初,是“先发制人”战争的一个典范。它发生在以色列国和毗邻的埃及、叙利亚及约旦等阿拉伯国家之间。战争从 6 月 5 日开始,共进行了 6 天,结果埃及、约旦和叙利亚联军被以色列彻底打败。

<sup>38</sup> 贾迈勒·阿卜杜-纳赛尔(1918 年 1 月 15 日—1970 年 9 月 28 日),阿拉伯埃及共和国的第二任总统,1952 至 1970 年埃及实际最高领导人。纳赛尔被认为是历史上最重要的阿拉伯领导人之一。他执政期间,曾是阿拉伯民族主义的倡导者。

<sup>39</sup> 穆罕默德·安瓦尔·萨达特(1918 年—1981 年)前埃及总统。埃及共和国成立后,曾于 1964 年至 1966 年及 1969 年到 1970 年间,两次任职副总统。1970 年纳赛尔逝世后,萨达特继任总统。1973 年 10 月,埃及和叙利亚一起发动了第四次中东战争,摧毁了以色列的巴列夫防线。1981 年 10 月 6 日,在开罗举行庆祝赎罪日战争胜利八周年的阅兵仪式上遇刺身亡。

<sup>40</sup> 马赫穆德·萨伊丹伊(Mahomed El-Sadany)(1928 - 2010): 埃及现代著名嘲笑文学家。

<sup>41</sup> 1952年埃及革命成功了之后，埃及革命指挥委员会成立了。此委员会命令国王法鲁克退位，

<sup>42</sup>穆阿马尔·穆阿迈尔·卡扎菲（Muammar Muhammad Abu Minyar al-Gaddafi 1942年—2011年），逊尼派穆斯林，利比亚革命警卫队上校，利比亚绿色革命的精神领袖，前任利比亚实际最高领导者。对利比亚长达42年的统治使他成为阿拉伯国家中执政时间最长的领导者。

<sup>43</sup>[http://ar.wikipedia.org/wiki/%D9%85%D8%AD%D9%85%D9%88%D8%AF\\_%D8%A7%D9%84%D8%B3%D8%B9%D8%AF%D9%86%D9%8A](http://ar.wikipedia.org/wiki/%D9%85%D8%AD%D9%85%D9%88%D8%AF_%D8%A7%D9%84%D8%B3%D8%B9%D8%AF%D9%86%D9%8A)

<sup>44</sup> [http://ar.wikipedia.org/wiki/%D8%A7%D9%84%D9%88%D9%84%D8%AF\\_%D8%A7%D9%84%D8%B4%D9%82%D9%8A](http://ar.wikipedia.org/wiki/%D8%A7%D9%84%D9%88%D9%84%D8%AF_%D8%A7%D9%84%D8%B4%D9%82%D9%8A)

<sup>45</sup>吉萨：埃及第三大城市，闻名为法老时代最大三个金字塔及狮身人面像

<sup>46</sup>萨达姆·侯赛因·提克里蒂（Ṣaddām Ḥusayn al-Tikrītī，1937年—2006年），从1979年至2003年任伊拉克总统、伊拉克总理、伊拉克最高军事将领、伊拉克革命指挥委员会主席与伊拉克复兴党总书记等职。2003年伊拉克战争中，其政权被美国推翻，萨达姆逃亡半年后亦被美军抓获。经伊拉克法庭审判，于2006年11月5日被判绞刑（尽管他愿被判处枪决），并于12月30日当地时间清晨6时5分执行，终年69岁。

<sup>47</sup>苏纳安拉·易卜拉辛（Sonallah Ibrahim）（生1937）：苏纳安拉·易卜拉欣是指导争议的著名阿拉伯当代文学家，2003年他拒绝了文化高等委员会的阿拉伯小说奖。

<sup>48</sup>加夫列尔·加西亚·马尔克斯（西班牙语：Gabriel García Márquez，1927年—2014年），生于哥伦比亚，哥伦比亚文学家、记者和社会活动家，世界文学史上最伟大的西班牙语系作家之一，拉丁美洲魔幻现实主义文学的代表人物，20世纪最有影响力的作家之一，1982年诺贝尔文学奖得主，世界文学名著《百年孤独》的作者。

<sup>49</sup>穆斯塔法·阿米努（Mustafa Amin）（1914—1997）：埃及现代著名记者。1938

年读完美国乔治敦大学的硕士学位。1944年他及其双胞胎弟弟——阿里·

阿米努（Ali Amin）一起建立了“今日消息”报社。1952年革命之前，他

因反对支持埃及国王的英国占领者而好几次入狱。1965年因被指控为从事

间谍活动，而判处无限刑罚，1973年他才被释放。

<sup>50</sup>马赫穆德·达尔维什 (Mahmoud Darwish: 1941年—2008年)，巴勒斯坦民族诗人，阿拉伯文学代表作家之一。作品大多讲述巴勒斯坦人民为立国而与以色列对抗的情况，并批评以色列侵犯巴勒斯坦土地、哈马斯与法塔赫内讷等。

<sup>51</sup>穆斯林兄弟会 (al-Ikhwān al-Muslimūn)，英文名 Muslim Brotherhood Emblem，是莫斯林兄弟协会的简称，是一个以伊斯兰逊尼派传统为主而形成的宗教与政治团体。

<sup>52</sup>阿赫迈德·拉伊夫 (Ahmed-Raaf) (死于 2011)：伊斯兰教思想家、战略家。他编写了一部有关纳斯尔时代监狱回忆录。这部回忆录描写了他亲自和其他的囚犯所遭遇的痛苦。

<sup>53</sup>泽奈卜·伽扎利 (Zeinb El-Ghazally) (1917-2005)：属于穆斯林兄弟会的埃及思想家、伊斯兰教宣教家。

<sup>54</sup>塔哈尔·本·杰隆 (Tahar ben Jelloun, 1944年12月1日生于摩洛哥非斯) 是一位摩洛哥诗人和作家。他所有作品都是用法文写的，虽然阿拉伯语是他的母语。1987年他的作品《La Nuit Sacrée》获龚古尔文学奖。

<sup>55</sup>哈桑二世 (Hassan II, 1929年—1999年)，摩洛哥国王，前国王穆罕默德五世的长子。1957年7月9日，被正式立为王储，1961年2月26日穆罕默德五世病逝，3月3日，哈桑正式继承王位，尊号哈桑二世。1999年7月23日，哈桑二世因心脏病突发而去世，他的逝世被称做是“中东无法弥补的损失”。

<sup>56</sup>穆罕默德五世 (Mohammed V, 1909年8月10日—1961年2月26日)，摩洛哥国王，1927年继位。1953年8月在法国当局支持下，萨米·格拉维发动政变，穆罕默德五世被废黜，被放逐到科西嘉岛和马达加斯加。政变引起人民的强烈不满。1955年11月，法国政府被迫同意穆罕默德五世复位。1957年8月14日，摩洛哥独立，定国名为摩洛哥王国，素檀改称国王。1961年2月穆罕默德五世逝世。

## 参考书目

1-杨永贵：《大墙下的深刻反思——感言丛维熙与张贤亮的大墙文学》，六盘水师专



学报，1996 年第一期，第 52 页

2-陈言：《从维熙---求证知识分子苦难的“大墙文学”》，北京社会科学，2002 年第 4 期

3-陈卫龙：《早期“大墙文学”的奇花——再论《微笑》》，南京师范学报，2009 年 3 期，第 34 页

4-余海乐：《从赎罪到涅槃——张贤亮大墙文学创作思想的演变》广西师院学报(哲学社会科学版)1999 年 12 月，第 12 页

٥- عامر عبدالله عامر- تجربة السجن في شعر ابو فراس الحمدانى و المعتمد بن عباد- رسالة ماجستير  
بكلية النجاح الوطنية- ٢٠٠٦

٦- شعر اللصوص في العصر الإسلامى - أحمد يونس محمد - رسالة دكتوراة بجامعة اليرموك -  
٢٠٠٩

٧- مجموعة مذكرات الولد الشقى - محمود السعدنى - دار الشروق على أجزاء

